

——適當的培訓課程。

c) 警長：

- 學歷評估；
- 知識測試；
- 專業面試。

d) 警司：

- 學歷評估；
- 知識測試；
- 適當的培訓課程。

二、總警司職位的填補，是按照第一二條二款的規定挑選。

第二條（七月十一日第六二/八八/M號法令附表的修訂）

七月十一日第六二/八八/M號法令第一一條所指的并經十二月二十一日第八六/八九/M號法令修改的附表，以本法律的附表代替。

第三條（負擔）

因執行本法律所引致的負擔，將由財政司安排的預算撥款賬目應付。

第四條（生效）

本法律所引致的薪酬效力追溯至一九九一年一月一日

一九九一年十月二十二日通過

立法會主席 宋玉生

一九九一年十月二十五日頒佈

着頒行

總督 韋奇立

附 表

職等	職 級	職 階			
		1	2	3	4
六	總 警 司	470	485	500	—
五	警 司	425	440	455	—
四	警 長	370	385	400	415
三	副 警 長	285	300	315	330
二	一 等 警 員	220	230	245	260
一	警 員	180	190	200	210

Portaria n.º 193/91/M

de 4 de Novembro

Tornando-se necessário proceder a uma nova emissão de selos postais;

Tendo em vista o proposto pela Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações;

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. São emitidos e postos em circulação neste território, a partir do dia 16 de Novembro de 1991, selos postais alusivos à emissão extraordinária, «Intercâmbio Cultural», e o bloco filatélico nas quantidades e taxas seguintes:

100 000 selos da taxa de \$ 4,20

100 000 selos da taxa de \$ 4,20

40 000 blocos filatélicos a \$ 8,40

Governo de Macau, aos 28 de Outubro de 1991.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 194/91/M

de 4 de Novembro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador o 1.º orçamento suplementar do Leal Senado de Macau para o ano de 1991, nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 119/84/M, de 24 de Novembro, e do n.º 3 do artigo 47.º da Lei n.º 24/88/M, de 3 de Outubro;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Leal Senado de Macau, relativo ao ano económico de 1991, que está assinado pela respectiva Câmara Municipal e faz parte integrante desta portaria.

Governo de Macau, aos 31 de Outubro de 1991.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

## 1.º orçamento suplementar de 1991

CODIGO	DESIGNAÇÃO	RECEITAS	DESPESAS	
		AUMENTO	DESDOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	TABELA DA RECEITA			
	Receitas de Capital			
	Capítulo 13			
13-00-00-00	Outras Receitas de Capital			
13-01-00-00	Saldos dos Anos Económicos Anteriores	23 027 564,20		
	TABELA DA DESPESA			
	Despesas Correntes			
01-00-00-00	<b>Pessoal</b>			2 810 000,00
01-01-00-00	Remunerações Certas e Permanentes			
01-01-01-01-02	Pessoal de nomeação		7 500 000,00	
01-02-00-00	Remunerações Acessórias			2 560 000,00
01-02-01-00	Gratificações variáveis ou eventuais			40 000,00
01-02-03-00	Horas extraordinárias			
01-02-03-01	Trabalho extraordinário			2 500 000,00
01-02-04-00	Abono para falhas			20 000,00
01-06-00-00	Compensação de Encargos			250 000,00
01-06-01-00	Alimentação e alojamento - compensação de encargos			250 000,00
02-00-00-00	<b>Bens e Serviços</b>			16 736 000,00
02-01-00-00	<b>Bens Duradouros</b>			2 125 000,00
02-01-03-00	Material de aquartelamento e alojamento			250 000,00
02-01-05-00	Material fabril, oficinal e de laboratório			1 500 000,00
02-01-07-00	Equipamento de secretaria			250 000,00
02-01-08-00	Outros bens duradouros			125 000,00
02-01-08-00-01	Chapas de viaturas			25 000,00
02-01-08-00-02	Material fotográfico			100 000,00
02-02-00-00	<b>Bens não Duradouros</b>			1 443 000,00
02-02-01-00	Matérias primas e subsidiárias			163 000,00
02-02-04-00	Consumos de secretaria			600 000,00
02-02-07-00	Outros bens não duradouros			680 000,00
02-02-07-00-01	Material de limpeza			200 000,00
02-02-07-00-02	Material de pintura e tintas			150 000,00
02-02-07-00-03	Material de electricidade			150 000,00
02-02-07-00-07	Material de serralharia, carpintaria e canalização			80 000,00
02-02-07-00-08	Diversos			100 000,00
02-03-00-00	<b>Aquisição de Serviços</b>			13 168 000,00
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens			5 000 000,00
02-03-02-01	Energia eléctrica			250 000,00
02-03-02-02	Outros encargos das instalações			2 185 000,00
02-03-02-02-01	Água			250 000,00
02-03-02-02-02	Limpeza			660 000,00
02-03-02-02-03	Segurança			1 250 000,00

CODIGO	DESIGNAÇÃO	RECEITAS	DESPESAS	
		AUMENTO	DESDOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
02-03-02-02-04	Diversos			25 000,00
02-03-03-00	Encargos com a saúde			1 250 000,00
02-03-04-00	Locação de bens			1 000 000,00
02-03-04-00-02	Imóveis			1 000 000,00
02-03-05-00	Transportes e comunicações			983 000,00
02-03-05-01	Transportes por motivo de licença especial			800 000,00
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações			183 000,00
02-03-05-03-01	Transportes			50 000,00
02-03-05-03-02	Comunicações			133 000,00
02-03-06-00	Representação			500 000,00
02-03-07-00	Propaganda e publicidade			100 000,00
02-03-07-00-01	Campanha para limpeza da cidade			50 000,00
02-03-07-00-04	Diversos			50 000,00
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos			400 000,00
02-03-08-00-02	Outros trabalhos			400 000,00
02-03-09-00	Encargos não especificados			550 000,00
02-03-09-00-01	Encargos com o funcionamento da Piscina Municipal			470 000,00
02-03-09-00-02	Outros encargos			80 000,00
02-03-21-00	CEM - Fornecimento de energia para áreas públicas			200 000,00
02-03-22-00	Actividades culturais e recreativas			750 000,00
02-03-22-00-01	Exposições			250 000,00
02-03-22-00-02	Outras			500 000,00
04-00-00-00	Transferências Correntes			3 260 070,00
04-01-00-00	Sector Público			3 080 070,00
04-01-02-00	Fundos autónomos			380 070,00
04-01-02-01	Fundo de pensões			380 070,00
04-01-02-01-03	Outras compensações - reserva matemática			380 070,00
04-01-03-00	Câmaras Municipais			2 600 000,00
04-01-03-00-01	Câmara Municipal das Ilhas			2 600 000,00
04-01-05-00	Outras			100 000,00
04-01-05-00-02	Comissão Organizadora do Grande Prémio		500 000,00	
04-01-05-00-03	Outras entidades			100 000,00
04-02-00-00	Instituições Particulares			180 000,00
04-02-00-00-03	Outras instituições de instrução e educação			25 000,00
04-02-00-00-04	Outras instituições de assistência			120 000,00
04-02-00-00-05	Outras instituições de recreio			35 000,00
05-00-00-00	Outras Despesas Correntes			471 494,20
05-02-00-00	Seguros			20 000,00
05-02-02-00	Material			20 000,00
05-04-00-00	Diversas			451 494,20
	Despesas de Capital			
07-00-00-00	Outros Investimentos			24 050 000,00
07-06-00-00	Construções Diversas			18 000 000,00
07-06-01-00	Espaços públicos urbanos			4 000 000,00

CODIGO	DESIGNAÇÃO	RECEITAS	DESPESAS	
		AUMENTO	DESDOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
07-06-01-01	Construção de áreas públicas		2 600 000,00	
07-06-01-02	Construção e reparação de arruamentos			4 000 000,00
07-06-01-03	Construção de iluminação pública		400 000,00	
07-06-02-00	Jardins e zonas verdes			2 650 000,00
07-06-02-01	Parque Municipal Dr. Sun Yat Sen			2 650 000,00
07-06-02-02	Parque da Colina da Guia		750 000,00	
07-06-02-03	Parque de Mong-Há		500 000,00	
07-06-02-04	Conservação e melhoramentos em jardins municipais		1 600 000,00	
07-06-02-06	Conservação e melhoramentos em espaços verdes nos arruamentos		1 000 000,00	
07-06-02-07	Conservação e melhoramentos do jardim Lou Lim Ioc		480 000,00	
07-06-02-09	Arranjo da encosta da Fortaleza do Monte		750 000,00	
07-06-03-00	Mercados e áreas de venda de rua			3 000 000,00
07-06-03-01	Mercado do Iao Hon			3 000 000,00
07-06-03-02	Conservação e melhoramentos em outros mercados		2 500 000,00	
07-06-03-03	Área de venda de rua		250 000,00	
07-06-05-00	Higiene e salubridade pública			2 000 000,00
07-06-05-03	Construção de postos de limpeza pública		350 000,00	
07-06-05-04	Construção e melhoramentos de sanitários públicos		120 000,00	
07-06-05-05	Novo Aterro Sanitário de Coloane			2 000 000,00
07-06-06-00	Instalações do Leal Senado			3 000 000,00
07-06-06-02	Complexo do Canal dos Patos		3 900 000,00	
07-06-06-03	Conservação e melhoramentos de outros edifícios municipais			3 000 000,00
07-06-06-04	Remodelação do edifício Soares		500 000,00	
07-06-07-00	Obras diversas			3 350 000,00
07-06-07-00-01	Construção de placas toponímicas		100 000,00	
07-06-07-00-02	Conservação e restauro das Ruínas de S. Paulo			1 750 000,00
07-06-07-00-03	Diversas			1 600 000,00
07-09-00-00	Material de Transporte			5 300 000,00
07-09-00-00-01	Ligeiros e de carga			2 300 000,00
07-09-00-00-02	Especial			3 000 000,00
07-10-00-00	Equipamento e Maquinaria			750 000,00
07-10-00-00-01	Equipamento de rádio-comunicação			150 000,00
07-10-00-00-03	Equipamento para manutenção da rede de água e esgotos			500 000,00
07-10-00-00-05	Compactadores e equipamento para deposição de resíduos sólidos		500 000,00	
07-10-00-00-09	Diversos			100 000,00
	TOTAL PARCIAL	\$23 027 564,20	\$24 300 000,00	\$47 327 564,20
	TOTAL GERAL	\$23 027 564,20	\$23 027 564,20	

訓 令 第一九四/ 九一/ M號 十一月四日

根據十一月二十四日第一一九/ 八四/ M號法令第八條一款及十月三日第二四/ 八八/ M號法律第四七條三款之規定，澳門市政廳一九九一經濟年度第一追加預算已呈交總督審批；

經聽取諮詢會意見；

澳門總督行使澳門組織章程第一六條一款 b) 及 e) 項所賦予之權，著令如下：

獨一條——核准澳門市政廳一九九一經濟年度第一追加預算，此屬本訓令之部份且經市政執行委員會簽署。

一九九一年十月三十一日於澳門政府

著頒行

總督 韋奇立

一九九一年第一追加預算

編 碼	項 目	收 入			支 出	
		增	加	抽	調	追
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	
	<b>收 入 表</b> 資本收益 第十三章					
13-00-00-00	其它資本收益					
13-01-00-00	過去經濟年度之盈餘	23	027 564,20			
	<b>支 出 表</b> 經常性支出					
01-00-00-00	人員					2 810 000,00
01-01-00-00	固定及永久薪酬					
01-01-01-01-02	委任工作人員			7 500 000,00		
01-02-00-00	副薪酬					2 560 000,00
01-02-01-00	不定或倘有賞金					40 000,00
01-02-03-00	超時津貼					
01-02-03-01	超時工作					2 500 000,00
01-02-04-00	差錯津貼					20 000,00
01-06-00-00	補償金					250 000,00
01-06-01-00	膳食及住宿 - 補償金					250 000,00
02-00-00-00	資產及服務					16 736 000,00
02-01-00-00	永久性資產					2 125 000,00
02-01-03-00	住宿設備					250 000,00
02-01-05-00	工廠、工場及化驗室設備					1 500 000,00
02-01-07-00	辦公室設備					250 000,00
02-01-08-00	其它永久性資產					125 000,00
02-01-08-00-01	車牌					25 000,00
02-01-08-00-02	攝影器材					100 000,00
02-02-00-00	非永久性資產					1 443 000,00
02-02-01-00	原料及附屬物					163 000,00
02-02-04-00	辦公室用品					600 000,00
02-02-07-00	其它非永久性資產					680 000,00
02-02-07-00-01	清潔用品					200 000,00
02-02-07-00-02	油漆用品及漆油					150 000,00

編 碼	項 目	收 入			支 出	
		增 加	抽 調	追 加	抽 調	追 加
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02-02-07-00-03	電器用品			150 000,00		
02-02-07-00-07	打鐵、木器及通渠工具			80 000,00		
02-02-07-00-08	其它			100 000,00		
02-03-00-00	服務的取得			13 168 000,00		
02-03-01-00	資產的保養及使用			5 000 000,00		
02-03-02-01	電費			250 000,00		
02-03-02-02	設施的其它負擔			2 185 000,00		
02-03-02-02-01	水費			250 000,00		
02-03-02-02-02	清潔費			660 000,00		
02-03-02-02-03	保安費			1 250 000,00		
02-03-02-02-04	其它			25 000,00		
02-03-03-00	醫療費			1 250 000,00		
02-03-04-00	資產租賃			1 000 000,00		
02-03-04-00-02	不動產			1 000 000,00		
02-03-05-00	交通及通訊			983 000,00		
02-03-05-01	特別許可的交通費			800 000,00		
02-03-05-03	其它交通及通訊費用			183 000,00		
02-03-05-03-01	交通費			50 000,00		
02-03-05-03-02	通訊費			133 000,00		
02-03-06-00	交際費			500 000,00		
02-03-07-00	宣傳及廣告費			100 000,00		
02-03-07-00-01	城市清潔運動			50 000,00		
02-03-07-00-04	其它			50 000,00		
02-03-08-00	各項特別工作			400 000,00		
02-03-08-00-02	其它工作			400 000,00		
02-03-09-00	未指定項目之費用			550 000,00		
02-03-09-00-01	市政泳池運作費用			470 000,00		
02-03-09-00-02	其它費用			80 000,00		
02-03-21-00	電力公司 - 供應公共地區電力			200 000,00		
02-03-22-00	文化及康樂活動			750 000,00		
02-03-22-00-01	展覽			250 000,00		
02-03-22-00-02	其它			500 000,00		
04-00-00-00	經常性轉帳			3 260 070,00		

編 碼	項 目	收 入			支 出	
		增 加	抽 調	追 加	抽 調	追 加
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
04-01-00-00	公共方面			3 080 070,00		
04-01-02-00	自治經費			380 070,00		
04-01-02-01	退休基金			380 070,00		

編 碼	項 目	收 入			支 出		
		增 加	抽 調	追 加	增 加	抽 調	追 加
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
04-01-02-01-03	其它補償 - 後補金						380 070,00
04-01-03-00	市政執委會						2 600 000,00
04-01-03-00-01	海島市政執委會						2 600 000,00
04-01-05-00	其它						100 000,00
04-01-05-00-02	大賽車籌委會				500 000,00		
04-01-05-00-03	其它機構						100 000,00
04-02-00-00	私人機構						180 000,00
04-02-00-00-03	其它教育機構						25 000,00
04-02-00-00-04	其它慈善機構						120 000,00
04-02-00-00-05	其它康樂機構						35 000,00
05-00-00-00	其它經常性支出						471 494,20
05-02-00-00	保險費						20 000,00
05-02-02-00	設備費						20 000,00
05-04-00-00	其它						4 51 494,20
	資本支出						
07-00-00-00	其它投資						24 050 000,00
07-06-00-00	各項建設						18 000 000,00
07-06-01-00	市内公用地						4 000 000,00
07-06-01-01	公用區建設				2 600 000,00		
07-06-01-02	街道維修及建設						4 000 000,00
07-06-01-03	安裝公共照明				400 000,00		
07-06-02-00	花園及綠化區						2 650 000,00
07-06-02-01	紀念孫中山市政公園						2 650 000,00
07-06-02-02	松山公園				750 000,00		
07-06-02-03	望廈公園				500 000,00		
07-06-02-04	市政花園的保養及改良				1 600 000,00		
07-06-02-06	街道綠化區的保養及改良				1 000 000,00		
07-06-02-07	盧廉若公園的保養及改良				480 000,00		
07-06-02-09	大炮台山坡美化工程				750 000,00		
07-06-03-00	街市及小販區						3 000 000,00
07-06-03-01	祐漢街市						3 000 000,00
07-06-03-02	其它街市的保養及改良				2 500 000,00		
07-06-03-03	小販區				250 000,00		
07-06-05-00	公共衛生						2 000 000,00
07-06-05-03	公共清潔站之建設				350 000,00		
07-06-05-04	公廁的維修及改良				120 000,00		
07-06-05-05	路環新衛生堆填區						2 000 000,00
07-06-06-00	市政廳各類設施						3 000 000,00
07-06-06-02	鴨涌河綜合館				3 900 000,00		
07-06-06-03	其它市政樓宇的保養及改良						3 000 000,00
07-06-06-04	"蘇雅利斯"大廈的改建				500 000,00		
07-06-07-00	其它工程						3 350 000,00

編 碼	項 目	收 入			支 出	
		增 加	抽 調	追 加		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		
07-06-07-00-01	街道牌的建造		100 000,00			
07-06-07-00-02	保養及修復大三巴牌坊				1 750 000,00	
07-06-07-00-03	其它				1 600 000,00	
07-09-00-00	運輸工具				5 300 000,00	
07-09-00-00-01	輕型及載貨車輛				2 300 000,00	
07-09-00-00-02	特別車輛				3 000 000,00	
07-10-00-00	設備及機械				750 000,00	
07-10-00-00-01	無線通訊設備				150 000,00	
07-10-00-00-03	保養渠道及輸水網設備				500 000,00	
07-10-00-00-05	放置固體廢料設備及壓縮器		500 000,00			
07-10-00-00-09	其它				100 000,00	
	小計	\$23 027 564,20	\$24 300 000,00	\$47 327 564,20		
	總 數	\$23 027 564,20	\$23 027 564,20			

一九九一年九月三十日於澳門市政廳。— 市政執委會主席馬斯華。— 代副主席梁官漢。— 委員，姚汝祥— 李康。

Portaria n.º 195/91/M

de 4 de Novembro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador o 1.º orçamento suplementar da Câmara Municipal das Ilhas para o ano económico de 1991, nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 119/84/M, de 24 de Novembro, e da alínea b) do n.º 2 do artigo 47.º da Lei n.º 24/88/M, de 3 de Outubro;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas c) e e) do n.º 1 e pelo n.º 2 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Câmara Municipal das Ilhas, relativo ao ano económico de 1991, que está assinado pela respectiva Câmara Municipal e faz parte integrante desta portaria.

Governo de Macau, aos 31 de Outubro de 1991.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

1.º orçamento suplementar da Câmara Municipal das Ilhas, para o ano de 1991

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO DA RUBRICA	RECEITAS		DESPESAS		
		AUMENTO	REFORÇO	ANULAÇÃO	INSCRIÇÃO	
	RECEITAS					
	RECEITAS DE CAPITAL					
13-00-00	OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL					
13-00-01	Saldo de gerência anterior.....	\$16.149.472,67				
	DESPESAS					
	DESPESAS CORRENTES					
01-00-00-00	PESSOAL:					
01-01-01-02	Prémio de antiguidade.....		\$110.000,00			
01-01-02-01	Remunerações.....		\$1.950.000,00			